KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1281/90

af 15. maj 1990

om fastsættelse af støtten for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner til foderbrug [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1104/88 [2], særlig artikel 3, stk. 6, litra a),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3540/85 af 5. december 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3870/88 [4], særlig artikel 26a, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes der en støtte til ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner, der er høstet i Fællesskabet, og som anvendes til fremstilling af foder, såfremt verdensmarkedsprisen for sojakager ligger under udløsningsprisen; støtten er lig med en del af forskellen mellem disse priser; denne del af forskellen blev fastsat i artikel 3a i Rådets forordning (EØF) nr. 2036/82 [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1190/90 [6];

i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 ydes en støtte til ærter, bønner og hestebønner, der er høstet i Fællesskabet, såfremt verdensmarkedsprisen for disse produkter ligger under målprisen; støttebeløbet svarer til forskellen mellem disse to priser;

udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner for produktionsåret 1990/91 er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1189/90 [7]; i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes udløsningsprisen for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret; beløbet for de månedlige forhøjelser af udløsningsprisen er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1191/90 [8];

den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1990/91 er endnu ikke blevet fastsat; støttebeløbet for høståret 1990/91 blev midlertidig beregnet på grundlag af nedsættelsen for produktionsåret 1989/90;

den af Rådet fastsatte hjælp, tærskelpriser os minimuspriser nedsættes i henhold til artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 784/90 af 29. marts 1990 om fastsættelse af nedsættelseskoefficienten for landbrugspriserne for produktionsåret 1990/91 som følge af den monetære justering den 5. januar 1990 og om ændring af de priser og beløb, der er fastsat i ecu for dette produktionsår [9];

i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1431/82 bestemmes verdensmarkedsprisen for sojakager på grundlag af de mest gunstige reelle købsmuligheder, idet der ses bort fra tilbud og noteringer, som ikke kan betragtes som repræsentative for markedets virkelige tendenser; der skal tages hensyn til alle tilbud på verdensmarkedet og til noteringer på de for den internationale handel vigtigste børser; denne pris justeres på de betingelser, der er fastsat i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2036/82, for at tage hensyn til noteringerne for konkurrerende produkter for så vidt angår bønner og hestebønner bestemt til foderbrug;

i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2049/82 [10], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1238/87 [11], fastsættes prisen pr. 100 kg for sojakager af den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1464/86 [12], løst leveret i Rotterdam; for tilbud og noteringer, der ikke opfylder de ovenfor angivne betingelser, foretages de nødvendige justeringer, navnlig de justeringer, der omhandles i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2049/82;

for at gøre det muligt for støtteordningen at fungere korrekt bør følgende kurser lægges til grund for beregningen:

---

[1] EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.
[2] EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 16.
[3] EFT nr. L 342 af 19. 12. 1985, s. 1.
[4] EFT nr. L 345 af 14. 12. 1988, s. 21.
[5] EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.
[6] EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.
[7] EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.
[8] EFT nr. L 119 af 11. 5. 1990.
[9] EFT nr. L 83 af 30. 3. 1990, s. 102.
[10] EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 36.
[11] EFT nr. L 117 af 5. 5. 1987, s. 9.
[12] EFT nr. L 133 af 21. 5. 1986, s. 21.

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, en omregningskurs, der er baseret på disse kursers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 (2), fastsatte justeringsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

i henhold til artikel 121, stk. 2, og artikel 307, stk. 2, i tiltrædelsesakten skal der for produkter, der er høstet og forarbejdet i en af disse medlemsstater, foretages en justering af støttebeløbet for at tage hensyn til incidensen af den told, der anvendes ved indførsel af produkter fra tredjelande; desuden skal støttebeløbet for sødlupiner, der er høstet i Spanien, nedsættes med incidensen af forskellen mellem den i Spanien gældende udløsningspris og den fælles udløsningspris;

verdensmarkedsprisen for ærter, bønner og hestebønner og støttebeløbet i henhold til artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1431/82 er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1938/89 (3); i henhold til artikel 2a i forordning (EØF) nr. 1431/82 forhøjes målprisen månedligt fra begyndelsen af den tredje måned i produktionsåret;

i overensstemmelse med artikel 26a i forordning (EØF) nr. 3540/85 multipliceres den bruttostøtte i ecu, der følger af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82, med det i artikel 12a i forordning (EØF) nr. 2036/82 omhandlede differencebeløb og omregnes dernæst til den endelige støtte i den medlemsstats valuta, hvor produkterne er høstet, ved hjælp af samme medlemsstats landbrugsomregningskurs;

den nedsættelse af støttelse der eventuelt følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for høståret 1989/90, blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2656/89 (4) —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/82 omhandlede støttebeløb er fastsat i bilagene.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1990/91 for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 16. maj 1990 for at tage hensyn til priserne og de tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1990/91 og særlig dem, der vedrører ordningen for garanterede maksimumsmængder for produktionsåret 1990/91.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. maj 1990.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. maj 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(2) EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.
(3) EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 68.
(4) EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 71.

BILAG I

Bruttostøtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (1)	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)	5. term. 10 (1)	6. term. 11 (1)
Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	6,896	6,896	5,582	5,582	5,740	5,898	6,056
— Portugal	6,928	6,928	5,614	5,614	5,772	5,930	6,088
— en anden medlemsstat	7,164	7,164	5,850	5,850	6,008	6,166	6,324
Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	7,164	7,164	5,850	5,850	6,008	6,166	6,324
— Portugal	6,928	6,928	5,614	5,614	5,772	5,930	6,088
— en anden medlemsstat	7,164	7,164	5,850	5,850	6,008	6,166	6,324

Produkter bestemt til foderbrug :

(ECU/100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (1)	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)	5. term. 10 (1)	6. term. 11 (1)
A. Ærter forarbejdet i :							
— Spanien	11,762	11,934	10,638	10,638	10,796	10,953	10,723
— Portugal	11,830	12,001	10,705	10,705	10,862	11,020	10,794
— en anden medlemsstat	11,830	12,001	10,705	10,705	10,862	11,020	10,794
B. Bønner og hestebønner forarbejdet i :							
— Spanien	11,762	11,934	10,638	10,638	10,796	10,953	10,723
— Portugal	11,830	12,001	10,705	10,705	10,862	11,020	10,794
— en anden medlemsstat	11,830	12,001	10,705	10,705	10,862	11,020	10,794
C. Sødlupiner høstet i Spanien og forarbejdet i :							
— Spanien	13,580	13,810	13,768	13,768	13,768	13,768	13,251
— Portugal	13,671	13,899	13,857	13,857	13,857	13,857	13,345
— en anden medlemsstat	13,671	13,899	13,857	13,857	13,857	13,857	13,345
D. Sødlupiner høstet i en anden medlemsstat og forarbejdet i :							
— Spanien	13,570	13,800	13,758	13,758	13,758	13,758	13,241
— Portugal	13,661	13,889	13,847	13,847	13,847	13,847	13,335
— en anden medlemsstat	13,661	13,889	13,847	13,847	13,847	13,847	13,335

BILAG II

Endelig støtte

Produkter bestemt til levnedsmidler eller lignende:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (1)	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)	5. term. 10 (1)	6. term. 11 (1)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	345,93	345,93	282,48	282,48	290,11	297,74	305,37
— Danmark (dkr.)	63,98	63,98	52,24	52,24	53,65	55,06	56,47
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	16,91	16,91	13,70	13,70	14,07	14,44	14,81
— Grækenland (dr.)	814,90	814,90	1 225,22	1 225,22	1 259,58	1 293,94	1 328,30
— Spanien (pta.)	1 104,78	1 104,78	897,96	897,96	922,22	946,47	970,72
— Frankrig (ffr.)	55,15	55,15	45,93	45,93	47,17	48,41	49,65
— Irland (Ir. £)	6,138	6,138	5,112	5,112	5,250	5,388	5,527
— Italien (lire)	12 243	12 243	10 247	10 247	10 524	10 801	11 078
— Nederlandene (hfl.)	18,90	18,90	15,43	15,43	15,85	16,26	16,68
— Portugal (esc.)	1 431,09	1 431,09	1 210,38	1 210,38	1 243,07	1 275,76	1 308,45
— Det Forenede Kongerige (£)	2,919	2,919	3,957	3,957	4,080	4,204	4,327

Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse af:

— ærter, forarbejdet i Spanien (pta.): 41,33

— ærter, bønner og hestebønner forarbejdet i Portugal (esc.): 47,14.

BILAG III

Delvis støtte

Ærter bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (1)	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)	5. term. 10 (1)	6. term. 11 (1)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	571,23	579,49	516,91	516,91	524,49	532,12	521,21
— Danmark (dkr.)	105,64	107,17	95,60	95,60	97,00	98,41	96,39
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	27,93	28,34	25,06	25,06	25,43	25,80	25,27
— Grækenland (dr.)	1 846,07	1 883,86	2 291,99	2 291,99	2 326,14	2 360,50	2 310,49
— Spanien (pta.)	1 824,34	1 850,71	1 643,20	1 643,20	1 667,30	1 691,55	1 656,86
— Frankrig (ffr.)	91,07	92,38	84,05	84,05	85,29	86,53	84,75
— Irland (Ir. £)	10,136	10,282	9,355	9,355	9,492	9,630	9,433
— Italien (lire)	20 217	20 510	18 752	18 752	19 027	19 303	18 908
— Nederlandene (hfl.)	31,21	31,66	28,24	28,24	28,65	29,07	28,47
— Portugal (esc.)	2 363,17	2 397,33	2 214,89	2 214,89	2 247,37	2 280,06	2 233,30
— Det Forenede Kongerige (£)	6,720	6,859	7,893	7,893	8,015	8,139	7,951
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	10,49	10,33	10,28	10,28	10,13	10,28	10,90
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG IV

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag III

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	57,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	59,38
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	10,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10,98
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	2,82	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,90
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	263,94	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	271,75
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	184,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	189,63
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	9,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9,47
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	1,023	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	1,054
— Italien (lire)	0	0	0	2041	0	0	0	0	0	0	2101
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	3,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,24
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	238,58	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	245,64
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,973	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	1,002

BILAG V

Delvis støtte

Bønner og hestebønner bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (1)	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)	5. term. 10 (1)	6. term. 11 (1)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	571,23	579,49	516,91	516,91	524,49	532,12	521,21
— Danmark (dkr.)	105,64	107,17	95,60	95,60	97,00	98,41	96,39
— Forbundrepublikken Tyskland (DM)	27,93	28,34	25,06	25,06	25,43	25,80	25,27
— Grækenland (dr.)	1 846,07	1 883,86	2 291,99	2 291,99	2 326,14	2 360,50	2 310,49
— Spanien (pta.)	1 824,34	1 850,71	1 643,20	1 643,20	1 667,30	1 691,55	1 656,86
— Frankrig (ffr.)	91,07	92,38	84,05	84,05	85,29	86,53	84,75
— Irland (Ir. £)	10,136	10,282	9,355	9,355	9,492	9,630	9,433
— Italien (lire)	20 217	20 510	18 752	18 752	19 027	19 303	18 908
— Nederlandene (hfl.)	31,21	31,66	28,24	28,24	28,65	29,07	28,47
— Portugal (esc.)	2 363,17	2 397,33	2 214,89	2 214,89	2 247,37	2 280,06	2 233,30
— Det Forenede Kongerige (£)	6,720	6,859	7,893	7,893	8,015	8,139	7,951
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	10,49	10,33	10,28	10,28	10,13	10,28	10,90
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG VI

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag V

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr./lfr.)	0,00	0,00	0,00	57,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	59,38
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	10,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10,98
— Forbundsrepublikken Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	2,82	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,90
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	263,94	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	271,75
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	184,18	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	189,63
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	9,19	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9,47
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	1,023	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	1,054
— Italien (lire)	0	0	0	2041	0	0	0	0	0	0	2101
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	3,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3,24
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	238,58	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	245,64
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,973	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	1,002

BILAG VII

Delvis støtte

Sødlupiner bestemt til foderbrug:

(national valuta/100 kg)

	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7 (1)	3. term. 8 (1)	4. term. 9 (1)	5. term. 10 (1)	6. term. 11 (1)
Produkter høstet i:							
— BLØU (bfr./lfr.)	659,65	670,66	668,63	668,63	668,63	668,63	643,91
— Danmark (dkr.)	121,99	124,03	123,65	123,65	123,65	123,65	119,08
— Tyskland (DM)	32,25	32,79	32,42	32,42	32,42	32,42	31,22
— Grækenland (dr.)	2 207,45	2 257,84	2 976,01	2 976,01	2 976,01	2 976,01	2 863,51
— Spanien (pta.)	2 106,70	2 141,86	2 125,49	2 125,49	2 125,49	2 125,49	2 046,90
— Frankrig (ffr.)	105,16	106,92	108,72	108,72	108,72	108,72	104,70
— Irland (Ir. £)	11,704	11,900	12,101	12,101	12,101	12,101	11,653
— Italien (lire)	23 347	23 736	24 255	24 255	24 255	24 255	23 359
— Nederlandene (hfl.)	36,04	36,64	36,53	36,53	36,53	36,53	35,18
— Portugal (esc.)	2 728,94	2 774,48	2 864,97	2 864,97	2 864,97	2 864,97	2 759,04
— Det Forenede Kongerige (£)	8,047	8,232	10,357	10,357	10,357	10,357	9,942
Beløb, der skal fratrækkes i tilfælde af anvendelse i:							
— Spanien (pta.)	14,03	13,72	13,66	13,66	13,66	13,66	14,43
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BILAG VIII

Korrektionsbeløb til beløbene i bilag VII

(national valuta/100 kg)

Produkter forarbejdet i	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
Produkter høstet i:											
— BLØU (bfr.lfr.)	0,00	0,00	0,00	41,94	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	43,18
— Danmark (dkr.)	0,00	0,00	0,00	7,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	7,99
— Tyskland (DM)	0,00	0,00	0,00	2,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,11
— Grækenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	191,96	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	197,64
— Spanien (pta.)	0,00	0,00	0,00	133,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	137,91
— Frankrig (ffr.)	0,00	0,00	0,00	6,69	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6,88
— Irland (Ir. £)	0,000	0,000	0,000	0,744	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,766
— Italien (lire)	0	0	0	1 484	0	0	0	0	0	0	1 528
— Nederlandene (hfl.)	0,00	0,00	0,00	2,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2,36
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	173,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	178,65
— Det Forenede Kongerige (£)	0,000	0,000	0,000	0,707	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,728

BILAG IX

Omregningskurs

	BLØU	DK	D	GR	ES	F	IRL	I	NL	PT	UK
I national valuta, 1 ECU =	42,1679	7,79845	2,04446	201,374	128,619	6,85684	0,763159	1 529,70	2,30358	180,683	0,741999

(1) Med forbehold af nedsættelsen, der følger af ordningen med garanterede maksimumsmængder for produktionsåret 1990/91.